

TIME F - FR

10-2022



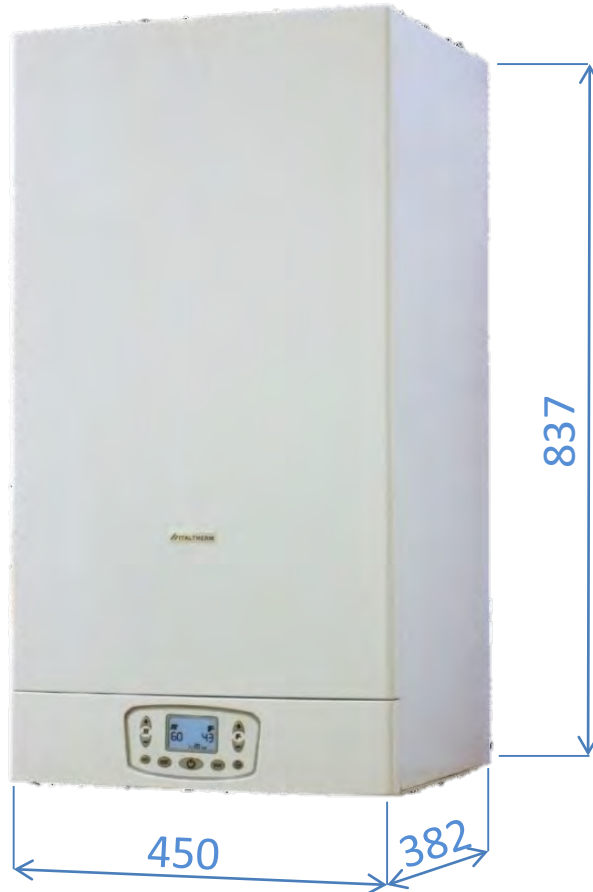
Green Heating Technology

ITALTHERM

Time

Основные характеристики:

- ✓ Функция **ACQUA STEP** для предварительного нагрева теплообменника ГВС
- ✓ **Почасовая подготовка бойлера** (для модели FR)
- ✓ Установленное давление отображается на дисплее и на манометре
- ✓ **История ошибок**
- ✓ Гидравлическая **латунная** группа
- ✓ **Фильтр** на входе холодной воды
- ✓ **Изолированный пластинчатый** теплообменник ГВС
- ✓ **Турбина** для определения расхода воды
- ✓ Максимальный расход холодной воды = **18,7 л/мин.** ($\Delta T 25^{\circ}C$)
- ✓ **Автоматическая подпитка**
- ✓ **Трехходовой клапан** с моторизованным приводом
- ✓ **Фильтр на входе, легко снимаемый и очищаемый**

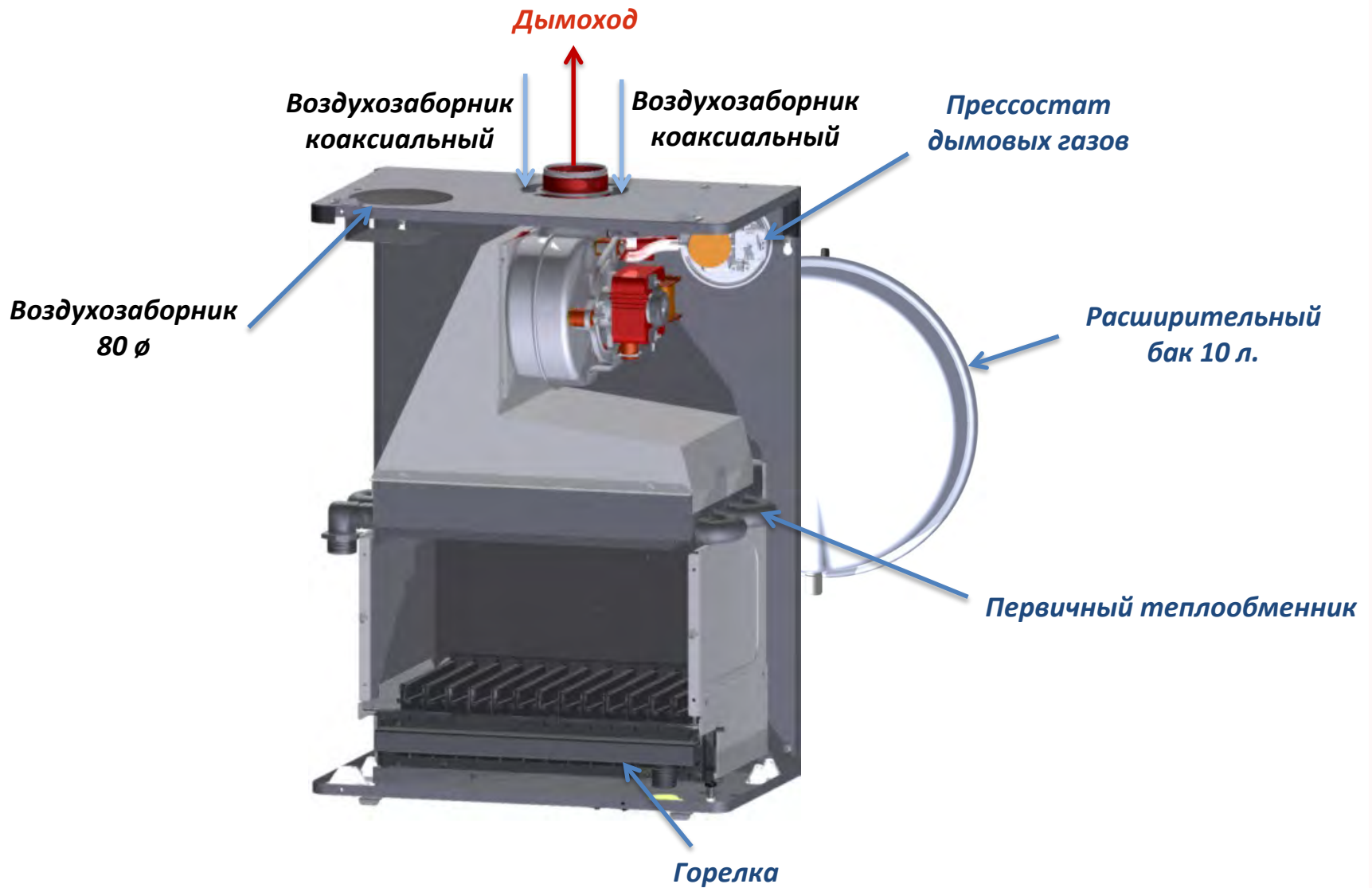


Вторичный теплообменник



Бойлер

TIME F - FR



TIME 25 F - TIME 30 F - TIME 35 F

Пластинчатый теплообменник ГВС + изоляция
22 пластины = 25 кВт
28 пластин = 30-35 кВт

Автоматический
воздушный клапан

Датчик
давления

Датчик NTC
отопления

Зходовой
клапан

Электроклапан
автоматической
подпитки

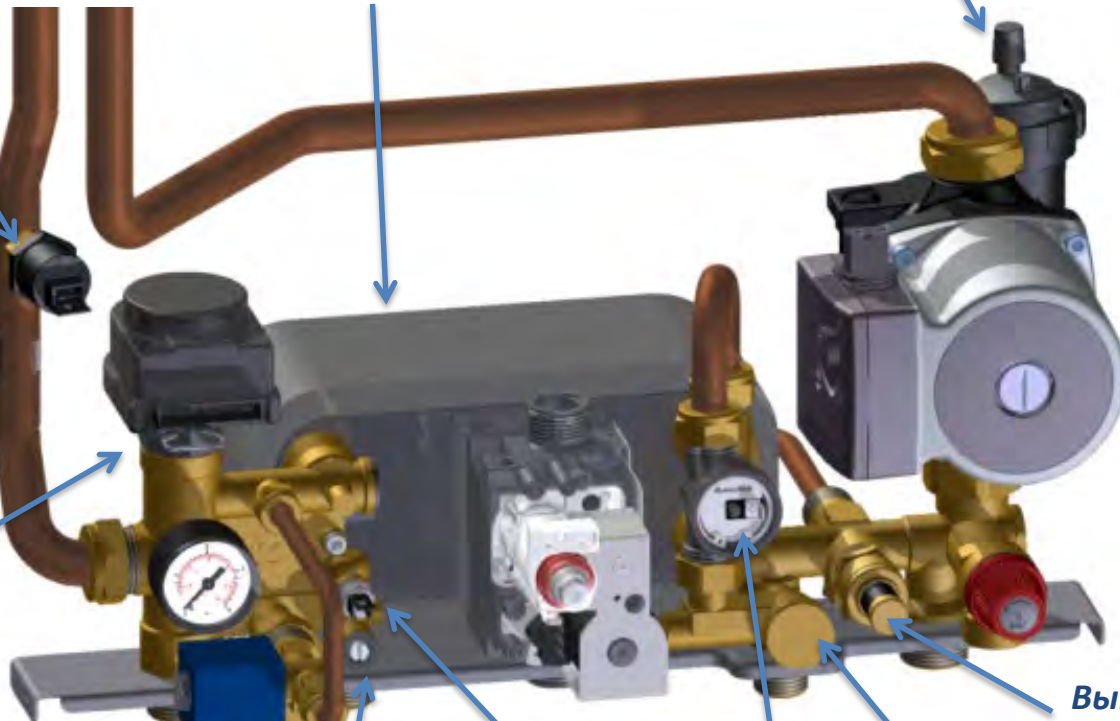
Регулятор
расхода ГВС

Датчик NTC
ГВС

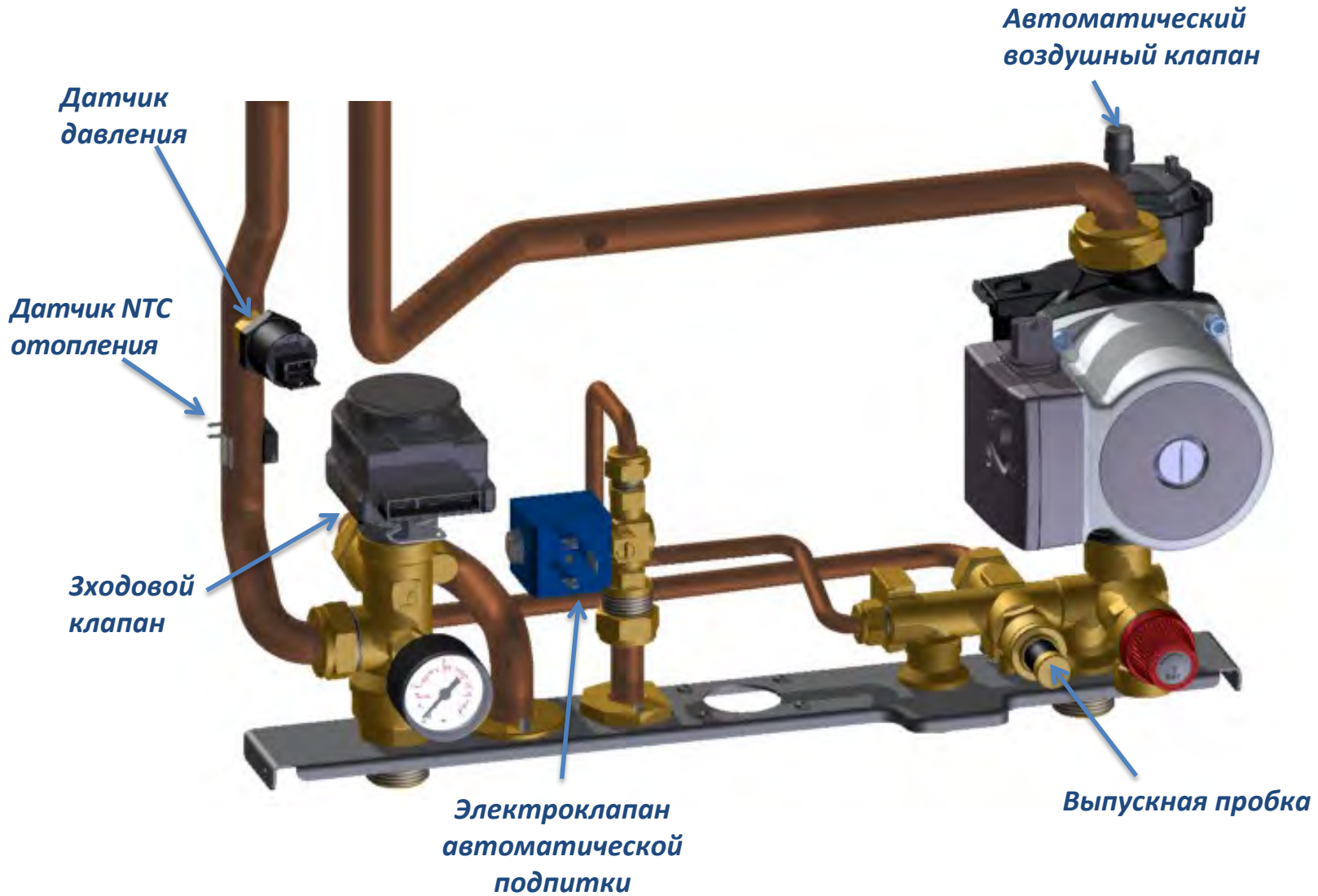
Датчик протока
воды

Выпускная пробка

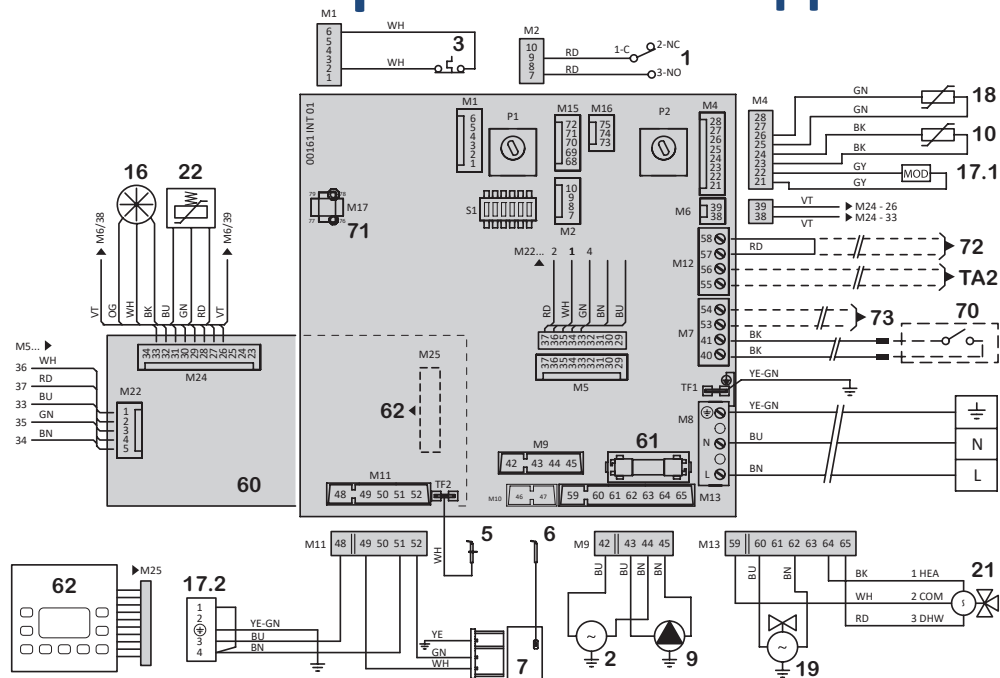
Пробка фильтра
холодной воды



TIME 35 FR



Схемы электрических соединений



- 1 Реле отработанного газа (прессостат) (*)
- 2 Вентилятор
- 3 Предохранительный термостат (подача) (*)
- 5 Электрод обнаружения пламени
- 6 Электрод розжига
- 7 Трансформатор розжига
- 9 Насос
- 10 Датчик температуры подачи
- 16 Расходомер воды
- 17.1 Газовый клапан - контроль модуляции
- 17.2 Газовый клапан - контроль открытия
- 18 Датчик температуры ГВС
- 19 Электроклапан заполнения системы (подпитки)
- 21 Трех-ходовой клапан с электроприводом
- 22 Преобразователь/датчик давления системы
- 60 Дисплейная плата
- 61 Предохранитель F2A
- 62 Клавиатура управления

Оptionные устройства:

70 Комнатный термостат: Простой контакт Комнатный термостат или Хронотермостат (из торговой сети) очень низкого напряжения безопасности SELV. Замкнутый контакт = активный запрос.

Дистанционный контроль: Терминалы оригинального дистанционного управления. См. также стр. 52.

Для установки снимите переход между двумя проводниками и подсоедините к терминалам устройства (при необходимости удлините).

71 Предрасположение для Зонового управления

72 Предрасположение для предохранительного термостата при напольной системе отопления

73 Предрасположение для датчика внешней температуры

TA2 Предрасположение для комнатного термостата с дифференцированием температур по зонам

(*) Контакты этих компонентов отображены в условиях неактивности (нет давления, нет протока)/холодном состоянии

Сокращения:

BK черный
BN коричневый
BU голубой
GN зеленый

GY серый
OG оранжевый
RD красный
VT фиолетовый

WH белый
YE желтый
COM общий
DHW режим ГВС

NC нормально замкнутый
NO нормально разомкнутый
HEA режим отопления



Отображение времени

Выбор температуры отопления

Выбор температуры ГВС

Информация

Краткое нажатие для просмотра пользовательской информации

Сброс

для сброса кодов ошибок

Вкл/Выкл установка режимов (лето/зима)


Часы

Активация почасовой настройки ГВС

Плюс, для включения режима Aqua Step (модели F,K), в противном случае для настройки быстрой подготовки бойлера (модели FR, KR)

ФУНКЦИЯ КАНИКУЛЫ*

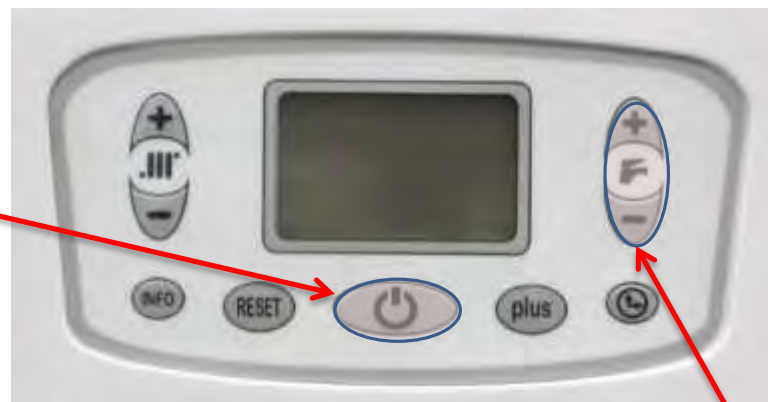
Как это работает:

- Активируя эту функцию, многие настройки котла отключаются (режим отопления и подготовка бойлера).
- Защита от замерзания по-прежнему предоставляется.
- Котел возвращается к нормальному функционированию по истечении выбранных дней или при нажатии кнопки выключения 

Как активировать:

1- Запуск из режима “ВЫКЛ.”,

2- Нажатие кнопки ВЫКЛ  в теч.5сек






3- Установите дни отпуска нажатием кнопок + ГВС – ГВС

4- На дисплее будут отображаться уменьшающиеся дни.

*часы работы котла должны быть установлены до

RELAX ФУНКЦИЯ

Как это работает:

-  Установка подготовки бойлера принудительно устанавливается на максимальное значение в течение 1 часа
-  Нажмите кнопку **+ ГВС** или **- ГВС**  , эта функция отключается, и котел возвращается к нормальной работе

Как активировать: Зажмите кнопку "PLUS" в теч. 5 сек.



ФУНКЦИЯ "PLUS" (пар 11)

Как это работает:

- ❖ В моделях с мгновенным нагревом эта функция предварительно нагревает первичную воду в соответствии с приведенной ниже таблицей; таким образом, при включенной потребности в ГВС котёл вырабатывает горячую воду за меньшее время.
- ❖ При подключении бойлера эта функция устанавливает максимальную температуру потока, чтобы ускорить подготовку бойлера.

Как активировать:

Нажмите кнопку  , на панели управления

Как изменить предустановку (только мгновенные модели):

 Статус OFF

 Нажатие кнопки PLUS в течение 5 сек

 Нажатие + или -  для изменения предустановки

 Нажатие кнопки PLUS в течение 3 сек для сохранения значения

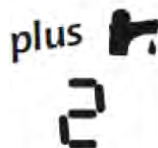


Предустановки:

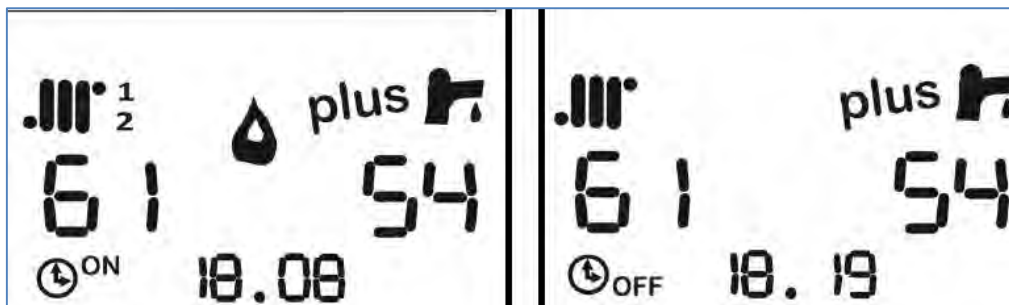
1 – Т вкл = 25°C , Т выкл = 45°C

2 – Т вкл = 30°C , Т выкл = 45°C

3 – Т вкл = 35°C , Т выкл = 50°C







Если часы установлены, функция Plus может управляться с помощью часового программирования; таким образом, пользователь имеет полный контроль над функцией

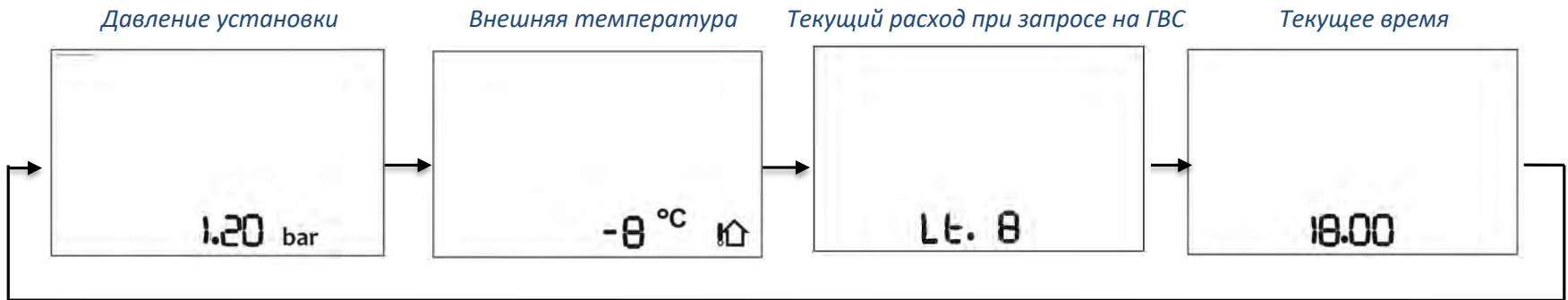


ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОСМОТР

Что он показывает:

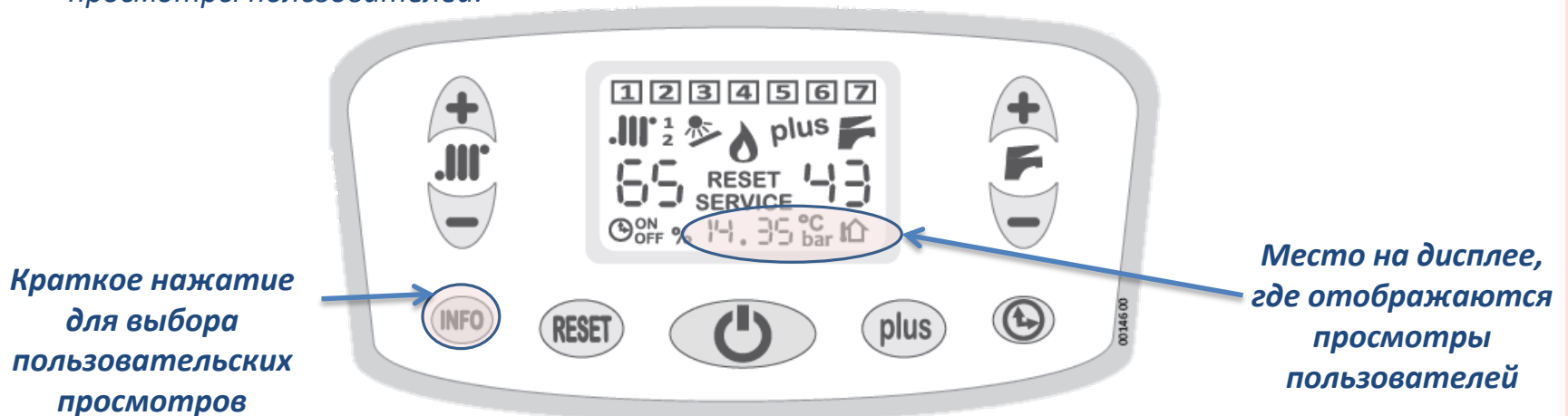
Циклические представления, содержащие некоторую информацию, такую как:

-  Давление установки
-  Внешняя температура (при наличии внешнего датчика)
-  Текущий расход при запросе на ГВС (л/м)
-  Текущее время (если оно было отрегулировано ранее)



Как активировать:

При нормальном функционировании, кратковременно нажимая кнопку INFO, отображаются просмотры пользователей:

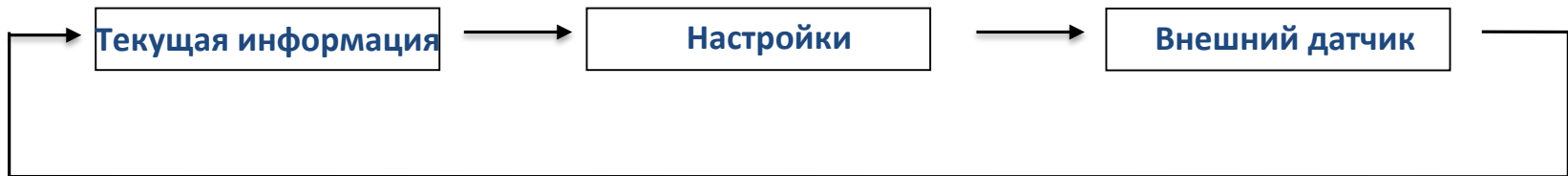


ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ

Что оно показывает:

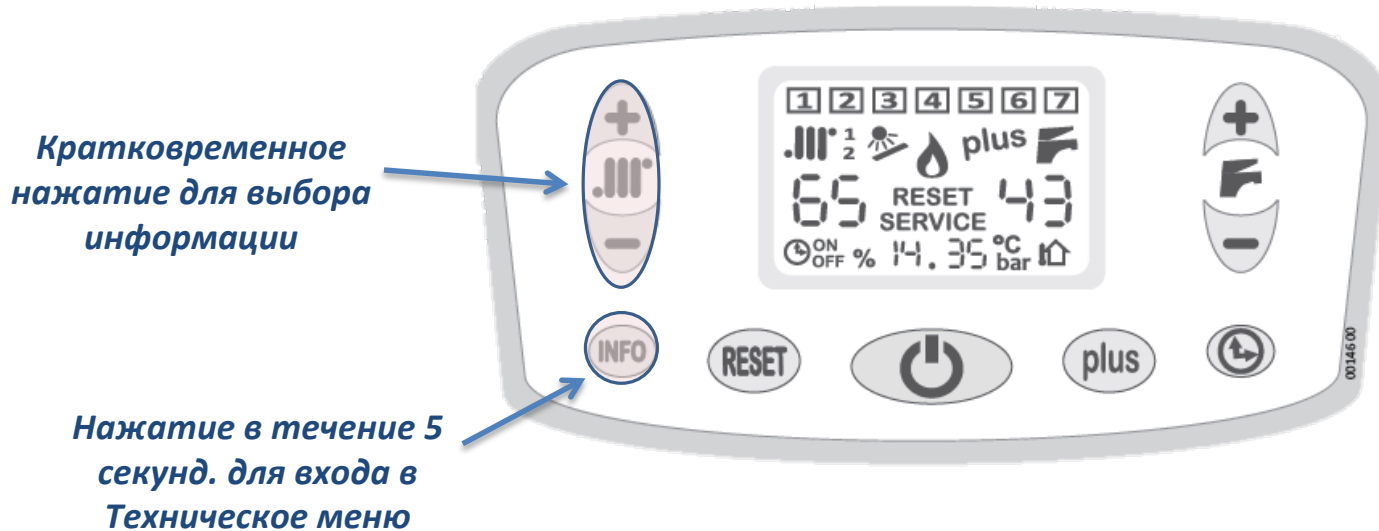
Циклические представления, содержащие некоторую информацию, такую как:

- 🇷🇺 Текущая информация
- 🇷🇺 Настройки
- 🇷🇺 Информация о внешнем датчике (при наличии)



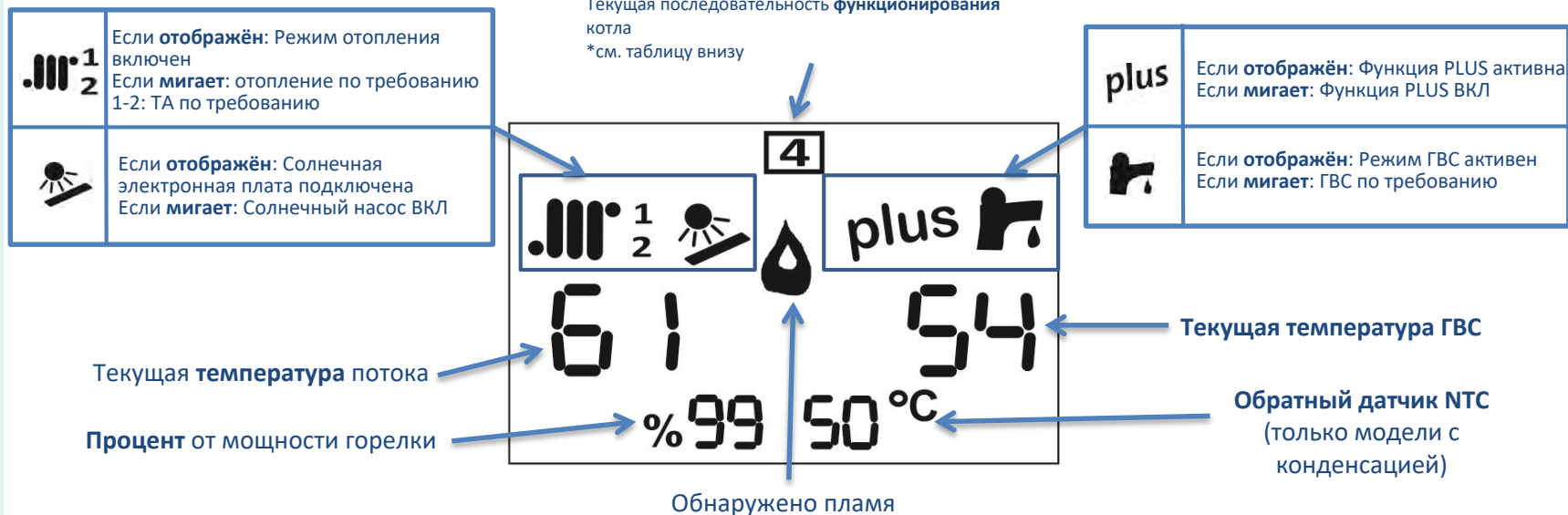
Как активировать:

При нормальном функционировании, нажимая в течение 5 сек кнопку "INFO", отображается техническое меню:



ТЕКУЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

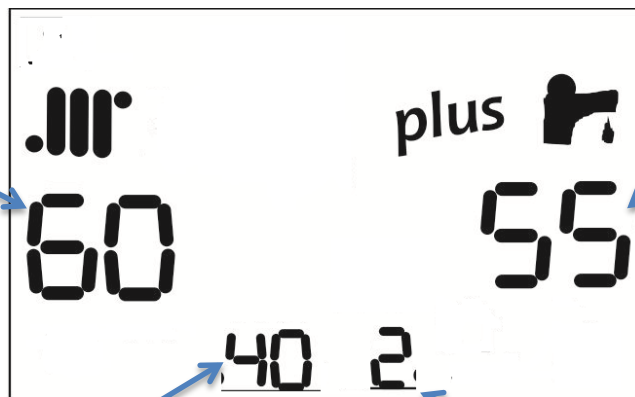
Текущая последовательность функционирования котла
*см. таблицу внизу



№	Стадия зажигания	Турбированный	Конденсационный
	НЕТ ЗАПРОСА	Нет запроса	
1	ЗАПУСК ЦИКЛА ПРОВЕРКИ	Прессостат РАЗОМКНУТ	Контроль минимальных оборотов вентилятора
2	ЗАПУСК ЦИКЛА ВЕНТИЛЯТОРА	Вентилятор ВКЛ, ожидая переключения прессостата (пламени пока нет)	Вентилятор ВКЛ, проверка оборотов вентилятора (пламени пока нет)
3	ЦИКЛ ГОРЕЛКИ:	Газовый клапан открыт, электрод подаёт искру, но пламени пока нет	Газовый клапан открыт, электрод подаёт искру, но пламени пока нет
4	ПЛАМЯ ОТСУТСТВУЕТ	Время обнаружения пламени истекло: ожидание новой попытки воспламенения	
5	ОБНАРУЖЕНИЕ ПЛАМЕНИ ВЫПОЛНЕНО	Работает медленное зажигание	
6	ЦИКЛ МОДУЛЯЦИИ	Калибровка количества сжигаемого газа в соответствии с видом спроса	
7	ЗАВЕРШАЮЩИЙ ЦИКЛ	Газовый клапан ВЫКЛ, последующая циркуляция и последующая вентиляция	

НАСТРОЙКИ

Текущее заданное значение
нагрева для **TA1** или набора
внешних датчиков с
градиентной кривой



Текущее заданное значение
ГВС

Уровень функции **PLUS**

Текущее заданное значение нагрева для **TA2**

🇮🇹 ИНФОРМАЦИЯ О ВНЕШНЕМ ДАТЧИКЕ (при наличии)

Температура **TA1**
рассчитывается на основе
настройки внешнего датчика
градиента



Текущая настройка кривой
градиента

Наличие внешнего датчика



Температура **TA2**, рассчитанная
в соответствии с настройкой
внешнего датчика градиента

Текущая внешняя
температура

ПАРАМЕТРЫ КОТЛА

Как войти:

1) Состояние котла: **ВЫКЛ**

Нажимайте одновременно: + Отпл  и + гвс 

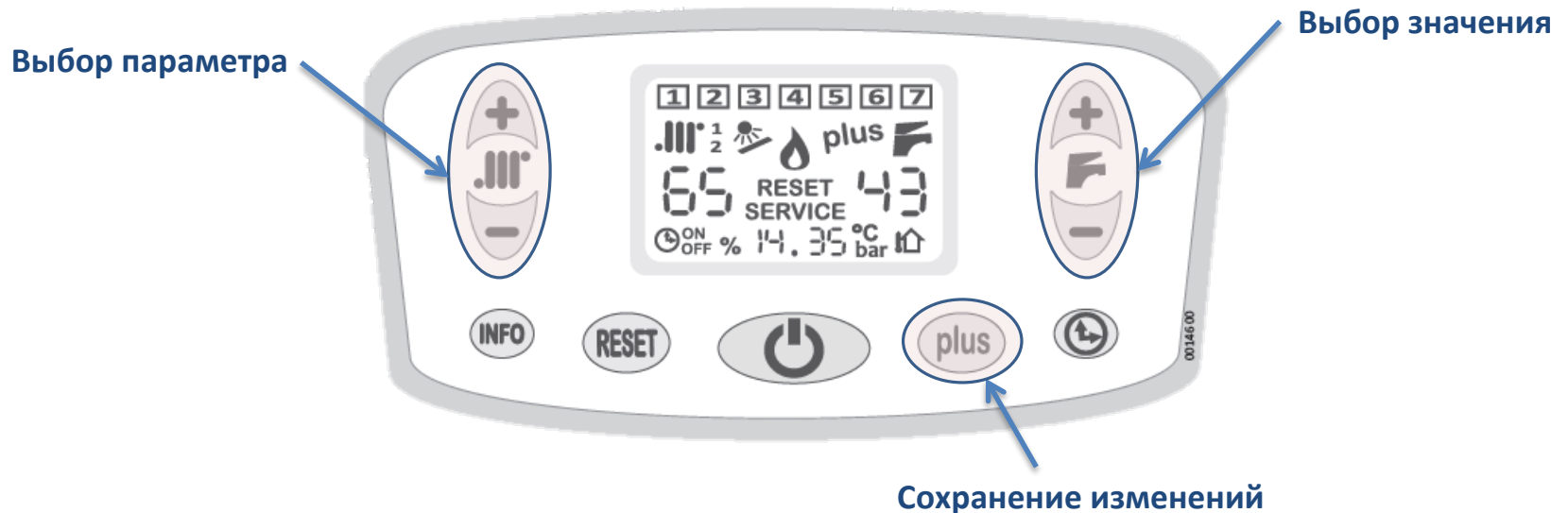
Продолжайте нажимать в течение 10 секунд, пока не появится **"SERVICE"**.

2) Число слева показывает номер параметра. Выберите параметр с помощью + Отпл или - Отпл 

3) Число справа показывает значение параметра, установите значение с помощью + гвс или - гвс 

4) Чтобы сохранить изменения, зажмите 

5) Функция выхода с **OFF** 



ПАРАМЕТРЫ

сортировка по управляемым функциям

Описание	№	Где?
Общие настройки		
Мощность котла	0	TIME F - FR
Тип газа	1	TIME F - FR
Установите значения давления для отключения подпитки котла	36	TIME F - FR
Тип подпитки котла	37	TIME F
Отопление и ГВС рабочая температура		
Диапазон температуры по запросу на отопление	2	TIME F - FR
Модуляция работы ГВС	8	TIME F
Уровень предварительного нагрева	11	TIME F
Температура, установленная для TA2	17	TIME F - FR
Рабочая температура бойлера		
Установленная температура бойлера	23	TIME FR
Установка температуры бойлера во время почасовой подготовки бойлера	24	TIME FR
ΔT для котла повторного розжига по требованию подготовки бойлера	25	TIME FR
ΔT для получения максимальной температуры потока во время подготовки бойлера	26	TIME FR
ΔT для установки минимального значения расхода T по требованию подготовки бойлера	27	TIME FR
Функция "анти-легионелла"	28	TIME FR
Время активации "анти-легионелла"	29	TIME FR
Продолжительность работы функции "анти-легионелла"	30	TIME FR
Управление насосом по запросу на отопление		
Функционирование насоса по запросу на отопление	5	TIME F - FR

ПАРАМЕТРЫ

сортировка по управляемым функциям

Описание	№	Где?
Синхронизация		
Задержка повторного зажигания котла после достижения заданного значения	6	TIME F - FR
Выбор времени для достижения максимальной мощности по требованию на отопление	9	TIME F - FR
Время достижения максимума по требованию на отопление после отключения при высокой температуре	10	TIME F - FR
Задержка включения по требованию на отопление	19	TIME F - FR
Время работы насоса по требованию на отопление	20	TIME F - FR
Время работы насоса после подачи запроса на ГВС	21	TIME F - FR
Задержка времени срабатывания при ошибке E24 (щелчки при низкой температуре)	22	TIME F - FR
Горелка		
Медленное воспламенение	3	TIME F - FR
Максимальная мощность по требованию на отопление	4	TIME F - FR
Для установки/обслуживания		
Функции для циркуляции теплоносителя	7	TIME F - FR
Функция трубочист	12	TIME F - FR

ПАРАМЕТРЫ сортировка по номерам

ПАР	Модель	Описание	Значение	Заводские Настройки	Примечание
00	F-FR	Мощность котла (устанавливается техником на производстве)	0 - 3	Зависит от типа	1 – 18 кВт 2 – 25 / 27 кВт 3 – 32 / 35 кВт
01	F-FR	Тип газа	0 – 1	Зависит от типа	0 – Природный газ 1 – Сжиженный газ
02	F-FR	Диапазон температуры по запросу на отопление	0 - 1	0	0 – Стандартный диапазон 35 ÷ 78 °С 1 – Низкий диапазон 20 ÷ 45 °С
03	F-FR	Медленное воспламенение	35 – 80	--	Значение представляет собой процент от макс. значения газового клапана
04	F-FR	Макс. мощность по запросу на отопление	00 – 99	99	Значение представляет собой процент от макс. значения газового клапана
05	F-FR	Функционирование насоса по запросу на отопление	0 – 2	0	0 – Стандартная работа 1 – Насос всегда ВКЛ 2 – Насос всегда ВЫКЛ
06	F-FR	Задержка повторного зажигания котла после достижения заданного значения	0 – 15	3	В минутах
07	F-FR	Функции для циркуляции теплоносителя	0 – 3	0	0 – Функции ВЫКЛ 1 – Установка для циркуляции отопления 2 – Установка для циркуляции санитарной воды 3 – Установка для циркуляции двух контуров
08	F	Модуляция работы ГВС	0 - 2	0	0 – Динамический (пороговый расход $Q_x = 5 \text{ л/м}$) $Q > 5 \text{ л/м} \rightarrow 1\text{-фикс.}$ $Q < 5 \text{ л/м} \rightarrow 2$ 1 – Фикс., нет запроса на отопление OFF = 75°C ON = 65°C 2 – Запрос на отопление OFF = отопл + 3°C ON = отопл + 2°C
09	F-FR	Выбор времени для достижения максимальной мощности по требованию на отопление	20 - 120	25	В секундах
10	F-FR	Время достижения максимума по требованию на отопление после отключения при высокой температуре	1 – 10	2	В минутах

ПАРАМЕТРЫ сортировка по номерам

ПАР	Модель	Описание	Значение	Заводские Настройки	Примечание
11	F	Уровень предварительного нагрева	1 - 3	1	1 : Т вкл = 25° С ; Т выкл = 45° С 2 : Т вкл = 30° С ; Т выкл = 45° С 3 : Т вкл = 35° С ; Т выкл = 50° С
12	F-FR	Функция трубочист (для эксплуатационных испытаний)	0 - 1	0	0 – Котел ВКЛ при минимальном обороте вентилятора 1 – Котел ВКЛ при максимальном обороте вентилятора
17	F-FR	Температура, установленная для TA2	0 / 20-80	0	0 : Вход для подключения удалённого доступа 20-80 : Поток Т для запроса от этого контакта (TA2)
19	F-FR	Задержка включения по требованию на отопление	0 - 5	0	В минутах. Он используется, когда на установке имеются зонные клапаны с длительным временем открытия.
20	F-FR	Время работы насоса по требованию на отопление	0 - 240	30	В секундах
21	F-FR	Время работы насоса после подачи запроса на ГВС	0 – 3 Ist. 0 – 240 бойлер	3 ist 180 бойлер	В секундах
22	F-FR	Задержка времени срабатывания при ошибке E24 (щелчки при низкой температуре)	0 – 120	30	В секундах. Контакт «TR» на электрической схеме
23	FR	Установленная температура бойлера	0 30 - 60	0	0 – Настраивается с помощью ручки на панели управления 30 – 60 Температура, установленная техническим специалистом и больше не регулируется пользователем
24	FR	Установка температуры бойлера во время почасовой подготовки бойлера	0 20 - 50	40	0 – Бойлер не подготовлен 20 – 50 Бойлер с заданной температурой, когда функция почасовой подготовки бойлера выключена
25	FR	ΔТ для котла повторного розжига по требованию подготовки бойлера	1 - 10	3	Вкл горелки по требованию бойлера= уст – (ПАР24)°С
26	FR	ΔТ для получения максимальной температуры потока во время подготовки бойлера	5 - 15	8	ΔТ = уст бойлера – Т текущая. Если ΔТ > (ПАР26): тогда Т потока = максимальное значение
27	FR	ΔТ для установки минимального значения расхода Т по требованию подготовки бойлера	5 - 20	15	Т расход мин = уст бойлер + (ПАР27)°С
28	FR	Функция "анти-легионелла" (ON/OFF)	0 50 - 70	60	0 – Не задействована 50 – 70 Температура воды во время этой функции

ПАРАМЕТРЫ

сортировка по номерам

ПАР	Модель	Описание	Значение	Заводские Настройки	Примечание
29	FR	Время активации Анти-легионеллы, после того, как температура не достигла ПАР 28	1 - 15	7	В днях.
30	FR	Продолжительность работы функции "анти-легионелла"	0 - 30	1	В минутах.
36	F-FR	Установите значения давления для отключения подпитки котла	0 – 2	1	0 – Датчик отсутствует (диапазон City) 1 - ON = 0,5 бар, OFF = 1 бар 2 - ON = 0,4 бар, OFF = 0,7 бар
37	F	Тип подпитки котла	0 30 - 60	0	0 – Автоматическая От 30 до 60 литров воды на входе

ФУНКЦИЯ ЦИРКУЛЯЦИИ КОТЛА

Как это работает:

Активируя эту функцию, котел запускает цикл циркуляции теплоносителя, чтобы помочь техническому специалисту исключить завоздушивание котла.

Различные варианты циркуляции теплоносителя в зависимости от запроса:

1. Установка для циркуляции отопления
2. Установка для циркуляции санитарной воды в бойлере
3. Установка для циркуляции двух контуров

Каждый цикл занимает 2 минуты и состоит из:

- Для 1':30" насос вкл
- Для 30" насос откл

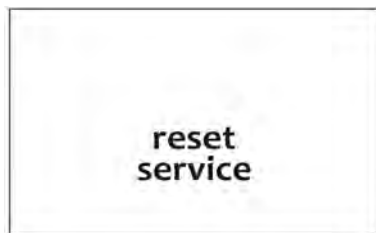
Вся функция (повторяется 7 циклов циркуляции) занимает около 15 минут, если только вы не покинете функцию вручную раньше.

Как активировать:



Пар.7

ПАР	Описание	Значение	Заводские настройки	Примечание
07	Функции для циркуляции котла	0 – 3	0	0 – Функция ВЫКЛ 1 – Установка для циркуляции отопления 2 – Установка для циркуляции санитарной воды в бойлере 3 – Установка для циркуляции двух контуров

ОШИБКИ



2 Вида ошибок:

-  **RESET** – Нажатие кнопки RESET для разблокировки ошибки
-  **SERVICE** – Только узнав причину, ошибка может быть разблокирована; как правило, для ее решения требуется специалист.

Код ошибки	Вид ошибки	Описание
E 01	RESET	Пламени не обнаружено.
E 02	RESET	Высокая температура воды на первичном теплообменнике.
E 03	RESET	Реле давления воздуха вышло из строя.
E 05	SERVICE	Датчик отопления NTC вышел из строя.
E 06	SERVICE	Датчик NTC ГВС вышел из строя.
E 11	SERVICE	Реле давления воздуха в рабочем режиме ,тогда как вентилятор ВЫКЛ.
E 12	SERVICE	Датчик бойлера вышел из строя.

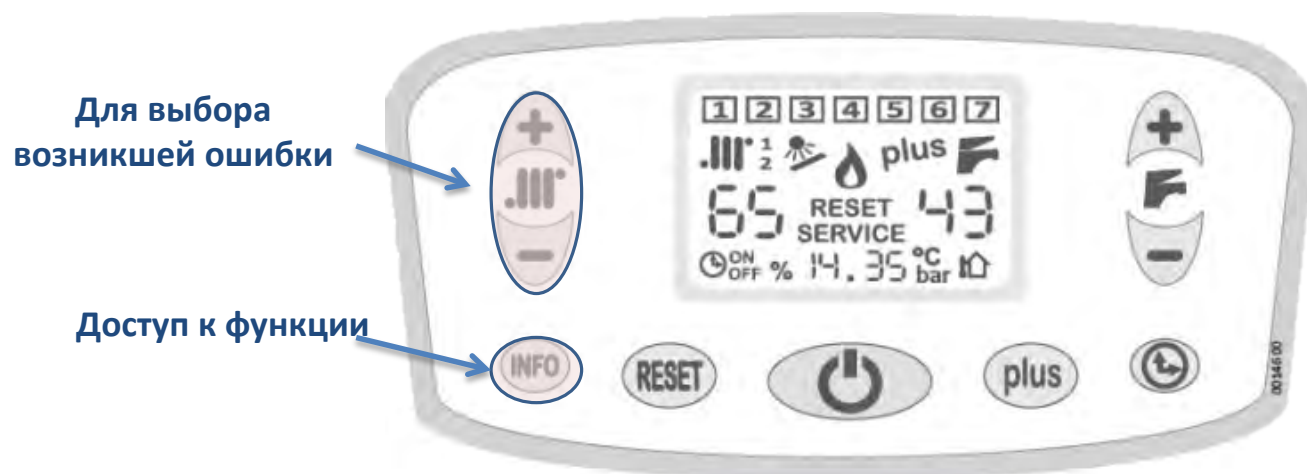
ОШИБКИ

Код ошибки	Вид ошибки	Описание
E 18	--	Автоматическое заполнение водой запущено.
E 19	SERVICE	Через 4 минуты при показанной ошибке E 18 котёл все еще находится под низким давлением.
E 21	SERVICE	После 3 попыток заполнения в течение 24 часов, но котёл все еще находится под низким давлением.
E 24	RESET	Низкотемпературный термостат открыт.
E 31	SERVICE	Неправильная связь между котлом и пультом дистанционного управления.
E 33	SERVICE	Ошибка конфигурации котла (принудительная тяга/естественная тяга).
E 34	SERVICE	Ошибка конфигурации котла (битермический/монотермический).
E 35	RESET	Обнаружение пламени при включенной горелке.
E 38	SERVICE	Сбой внешнего датчика температуры.
E 39	SERVICE	Функция защиты от замерзания: когда котел включен и 1 датчик показывает 0°C, горелка не включается.
E 46	RESET	Ошибка конфигурации котла (вторичный теплообменник/бойлер).
E 62	SERVICE	Ошибка связи между платой дисплея и электронной платой.
E 91	SERVICE	Ошибка связи между датчиком давления и электронной платой.
E 92	SERVICE	Чрезмерное давление в системе, определяемое датчиком.

ПОСЛЕДНИЕ 5 ОШИБОК

Как активировать эту функцию?

- 1- Когда котел находится в выкл режиме, при нажатии кнопки **INFO** в течение 6 сек включается функция “Последние 5 ошибок”.
- 2- Нажатие кнопок **+ Отпл – Отпл** для выбора возникшей ошибки.



ЗАМЕТКИ

GRAZIE PER LA VOSTRA ATTENZIONE!

THANKS FOR YOUR ATTENTION!

MERCI DE VOTRE ATTENTION!

GRACIAS POR SU ATENCIÓN!

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

感谢您的关注



Green Heating Technology

ITALTHERM